

## Il Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport

e per esso l'Ufficio delle borse di studio e dei sussidi, informa che sono disponibili i moduli per la richiesta delle

### BORSE DI STUDIO PER L'ANNO SCOLASTICO 2012/13

#### **Può essere concesso l'aiuto allo studio:**

- per la frequenza di una scuola elementare o media privata, parificata nel Cantone, se comprovata da necessità di ordine sociale.

#### **Possono essere concessi assegni e prestiti di studio:**

- per l'assolvimento di un tirocinio, oppure per una riqualificazione professionale;
- per la frequenza di scuole medie superiori o professionali nel Cantone, di istituti superiori, scuole d'arte, conservatori di musica e di danza (solo di livello professionale);
- per gli studi nelle università e nei politecnici o nelle scuole universitarie professionali, per studi postuniversitari e per la preparazione di un dottorato;
- per corsi di perfezionamento, soggiorni linguistici o stage all'estero e per corsi estivi.

#### **Possono richiedere una borsa di studio:**

- studenti ticinesi, confederati o stranieri dell'UE, i cui genitori sono domiciliati in Ticino;
- studenti ticinesi, confederati o stranieri dell'UE, i cui genitori non sono domiciliati in Ticino, solo se gli studenti si sono resi finanziariamente indipendenti in Ticino;
- studenti stranieri (non dell'UE), i cui genitori sono domiciliati in Ticino, se gli studenti sono residenti in Svizzera da almeno cinque anni;
- studenti stranieri (non dell'UE), i cui genitori non sono domiciliati in Ticino, se gli studenti sono residenti in Svizzera da almeno cinque anni e si sono resi finanziariamente indipendenti in Ticino (quindi residenti da almeno 7 anni in Svizzera di cui almeno 2 lavorativi in Ticino);
- studenti originari del Cantone Ticino che vivono all'estero con la loro famiglia/i loro genitori, per studi in Svizzera;
- studenti originari del Cantone Ticino che vivono in Svizzera, i cui genitori vivono all'estero, per studi in Svizzera;
- rifugiati o apolidi residenti in Ticino e ivi riconosciuti.

#### **Termine per la presentazione delle domande:**

Le domande devono essere presentate entro il mese di inizio della formazione per la quale è chiesta la borsa di studio. Le richieste presentate a formazione iniziata saranno considerate dal primo giorno del mese di presentazione della domanda.

Per le scuole nel Cantone che iniziano già durante il mese di agosto il termine è prorogato al 30 settembre 2012.

Il modulo di domanda e l'opuscolo informativo possono essere scaricati dal sito Internet [www.ti.ch/borsestudio](http://www.ti.ch/borsestudio), ritirati presso le segreterie delle scuole cantonali, richiesti all'Ufficio delle borse di studio e dei sussidi via mail all'indirizzo [decs-ubss@ti.ch](mailto:decs-ubss@ti.ch), per telefono al numero 091/814 34 32 o direttamente allo sportello (Residenza governativa, 6501 Bellinzona).

**Informazioni:** tel. 091 814 34 32; fax 091 814 44 78; e-mail: [decs-ubss@ti.ch](mailto:decs-ubss@ti.ch)

**Sito Internet:** <http://www.ti.ch/borsestudio>